

TERRA





TERRA



Il trionfo dei cinque sensi. Terra racchiude un mondo di finiture nuove e attuali in un modello unico dai colori naturali e dalle forme stravaganti come l'anta sinusoidale, un riuscito connubio tra gusto estetico e senso pratico in cucina. Le finiture, in laminato o polimerico, rievocano attraverso la superficie l'effetto materico del legno grezzo o i colori della natura. Il tratto irregolare delle nuove essenze proposte trasferisce un sapore artigianale a un design studiato nei minimi dettagli e amplificato dalla suggestione sensoriale e tattile delle superfici, senza rinunciare alla performance funzionale.

Success of the five senses. Terra kitchen offers a huge number of trendy materials, finishes and a special sinusoidal door, combining functionality and comfort in one single model. The high quality of the laminate and polymeric finishes recall the natural and earthly impression of raw wood effects through the surface. The irregular features of the new finishes proposed by Aran Cucine convey a craftmade taste to a studied design in every detail and are amplified by the sensorial and tactile suggestion of the surface, without sacrificing functional performances.

El triunfo de los cinco sentidos. Terra encierra un mundo de acabados nuevos y actuales en un modelo único de colores naturales y de formas extravagantes como la puerta sinusoidal, una unión exitosa entre gusto estético y sentido práctico en la cocina. Los acabados, en laminado o en polilaminado, evocan a través de las superficies el efecto matérico de la madera bruta o los colores de la naturaleza. El trazo irregular de las nuevas esencias propuestas transfiere un sabor artesanal a un diseño estudiado hasta los mínimos detalles y amplificado por el poder sensorial y táctil de las superficies, sin renunciar al rendimiento funcional.

Le triomphe des cinq sens. Terra rassemble un monde de nouvelles et actuelles finitions en un modèle unique de couleurs naturels et à travers des formes extravagantes comme la porte sinusoidale, une combinaison entre le goût esthétique et sens pratique dans la cuisine. Les finitions, en stratifié ou polymère, rappellent grâce aux nuances bois et aux autres finitions le sens brut du bois et de la nature. L'intrigue irrégulière des nouvelles nuances proposées, transfère une touche artisanale à un design étudié dans le moindre détail, sans oublier la fonctionnalité de cette cuisine.

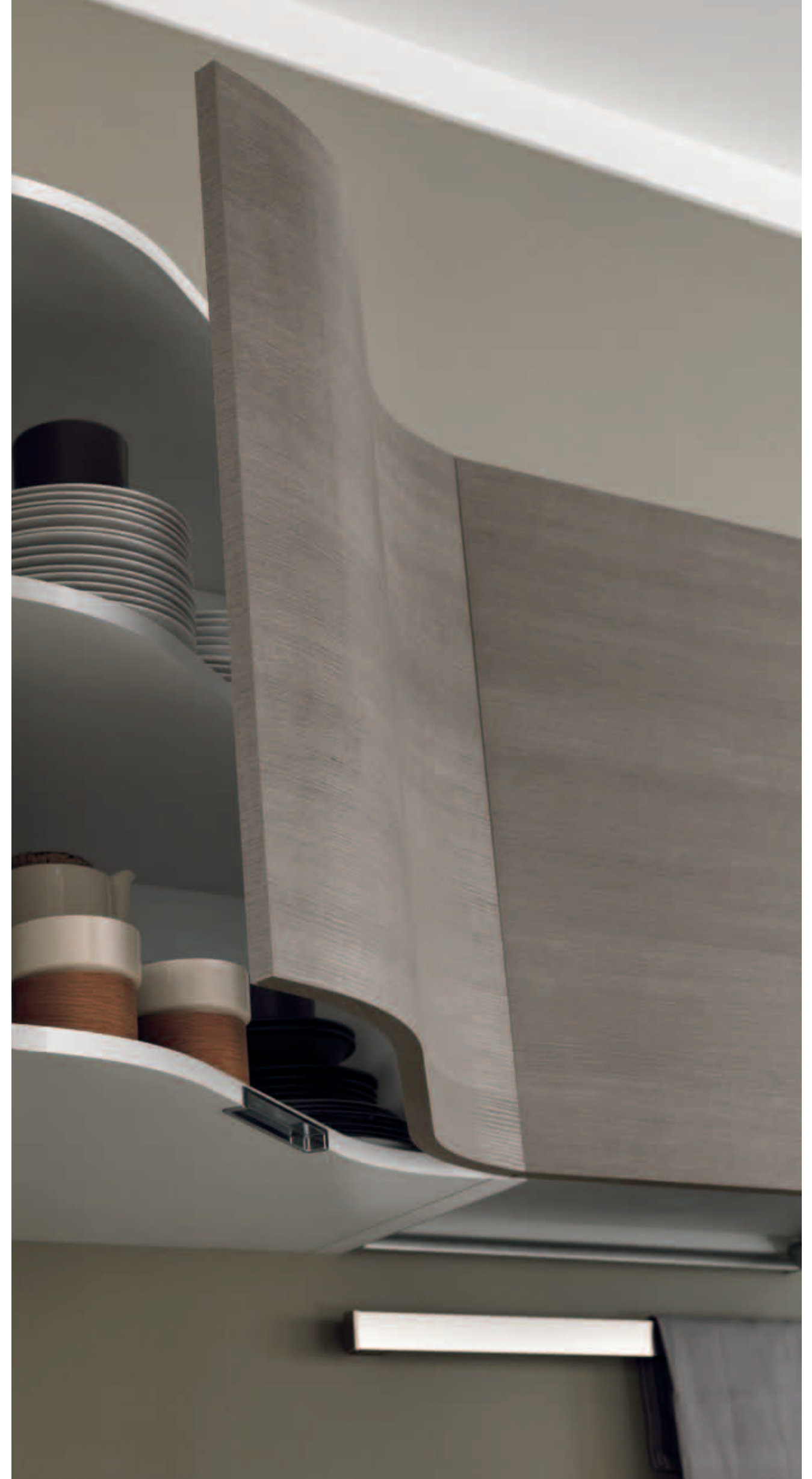
Der Triumph der fünf Sinne. Die Erde umfasst eine Welt neuen und bestehenden Feinbearbeitungen in einem einzigen Modell mit natürlichen Farben und extravagante Formen wie das sinusförmige Front, eine Mischung aus Ästhetik und Funktionalität in der Küche. Die Feinbearbeitungen aus Laminat oder Polymer erinnern durch die Oberfläche die Wirkung des rohen Holzes oder die Farbe der Natur. Die unregelmäßige Teil der neuen Arten vorgeschlagen verlegt ein handwerkliche Geschmack einem Design der im Detail untersucht ist und verstärkt durch die sensorische und taktile Beeinflussung ohne Verzicht der funktionellen Performance.

Торжество пяти чувств. Terra включает в себя бесконечное множество новых актуальных отделок в одной модели, с натуральными цветами и причудливыми формами, как например фасады синусоидальной формы, позволяющих объединить эстетику и практичность. Отделки ламинатных или полимерных покрытий позволяют проявиться на поверхности эффекту необработанного дерева и натуральных природных цветов. Неровные линии новых материалов придают модели ауру, выполненной вручную, а дизайн, разработанный в самых минимальных деталях, с учётом сенсорных и тактильных моментов, сообщает ей функциональность и практичность.



polimerico bianco lucido, rovere fumo larice  
glossy white polymer, larch fumé oak  
polimérico blanco brillo, alerce roble humo  
polymère blanc brillant, mélèze chêne fumé  
Weiss polymer glanz, Lärche Eiche Rauch  
Белый глянцевый полимер, лиственница в цвете дымчатый дуб











polimerico lucido tortora, tranchè rovere roccia - glossy dove grey polymer, stone oak tranché - ceniza brillo, tranché roble roca - polymère cappucino brillant, tranché chêne rocher  
Taube glanz, Tranché Eiche Fels - Сизый гляцевый полимер, скальный дуб транше











Larice rovere stratos - Stratos oak larch - Alerce roble stratos  
Mélèze chêne stratos - Lärche Eiche Rauch - лиственница дуб "стратос"









frassino bianco, frassino visone - white ash, mink ash - fresno blanco, fresno visón  
frêne blanc, frêne vison - Asche Weiss, Asche Nerz - белый ясень, норковый ясень











bianco lucido, rovere bruges - glossy white, bruges oak - blanco brillo, nogal bruges  
blanc brillant, chêne bruges - Weiss glanz, Nussbaum Bruges - Белый глянец и дуб брюгге











bianco lucido e tranché rovere roccia - glossy white and stone oak tranché - blanco brillo y tranché roble roca  
blanc brillant, chêne rocher tranché - Weiss glanz, Eich Rock tranché - Белый глянцевый и транше скалистый дуб





bianco, tortora lucido polimerico e rovere slavato larice - white, glossy dove polymer, larch washed oak - blanco, ceniza brillo polimérico y roble lavado alerce  
blanc, cappuccino brillant polymère et chêne délavé mélèze - Weiss und Taubefarbe polymer Glanz und Lärche verblasste Eiche - белый, бледно-коричневый в глянцевом  
полимере и лиственница в бледном дубе







tranché wengé e bianco polimerico lucido - wengué tranché and glossy polymeric white - tranché wengué y blanco polimérico brillo - tranché wengé et blanc polymère brillant  
Weiss polymer glanz und Wenghé Tranché - Транше венге и белый глянцевый полимер



L'anta sinusoidale:  
ovvero tecnologia applicata. Un riuscito connubio tra gusto estetico e  
senso pratico in cucina.

Sinusoidal door:  
applied technology. A good combination between aesthetic taste and  
practical sense in the kitchen.

La puerta sinusoidal:  
tecnología aplicada, un logrado conjunto entre gusto estético y sentido  
práctico en cocina.

La porte sinusoidale:  
technologie appliquee a l'esthetique et la fonctionnalite en cuisine.

Der sinusförmige Front:  
angewandte Technologie. Eine gelungene Kombination aus aus Ästhetik  
und Funktionalität.

Синусоидальная дверка:  
Или же: прикладная технология. Удачная связь между  
эстетическим вкусом и практичностью на кухне.





Forme morbide dalla forte consistenza

Soft shapes with hardness core

Formas sinuosas y sólidas

Formes douces sur une forte structure

Weiche Formen der starken Struktur

Лёгкие формы и строгая последовательность





polimerico antracite, tranché rovere tabacco - charcoal polymer, tobacco oak tranché - polimérico antracita, tranché roble tabaco  
polymère anthracite, tranché chêne tabac - Weiss, Taube polymer glanz und Lärche gewaschenes Eiche - Антрацитный полимер, дуб табак транше



Aran gioca con i pieni e i vuoti in una modulistica ampia e geometrica che permette l'inserimento di volumi nuovi e di spazi su misura nel rispetto del rigore pratico o di un design alternativo.

Aran plays with full and empty spaces in a wide and geometric form that enables the insertion of new volumes and spaces in respect of practical rigour and alternative design.

Aran juega con los plenos y los vacíos en una modulación amplia y geométrica que permite la inserción de nuevos volúmenes y de espacios a medida, en el respeto del rigor práctico o de un diseño alternativo.

Aran joue avec les pleins et les vides grâce à une modularité importante et géométrique qui permet l'aménagement des espaces avec des volumes nouveaux et sur mesure, tout en respectant la rigueur pratique et un design alternatif.

Aran spielt mit vollen und leeren Räumen in einem geräumigen und geometrischen Formulare die das Einstecken der neuen Volumen und Räumen im Respekt der Praktischen Strenge oder des alternativen Designs.

Aran играет с сочетанием полный - пустой в широком геометрическом модулировании, позволяющем ввод новых объемов в эксклюзивные пространства, соблюдая при этом практичность альтернативного дизайна.







polimerico bianco lucido, tranché rovere tabacco - glossy white polymer, tobacco oak tranché  
polimérico blanco brillo, tranché roble tabaco - polymère blanc brillant, tranché chêne tabac  
Weiss polymer glanz und Nussbaum Tabak tranché - Белый гляцевый полимер, дуб табак транше

Afferrare la terra.  
Numerose le maniglie a disposizione. Tra queste la gola in tre colorazioni diverse: bianco, brill e testa di moro.

Grabbing the land.  
Wide selection of handles, included the c/channel handles in three colours: white, brill and dark brown.

Agarrar la tierra.  
Numerosos los tiradores a disposición, entre cuyos hay el perfil uñero en tres diferentes acabados: blanco, brill y marrón oscuro.

Saisir la terre.  
Nombreuses les poignees proposees. Entre autres, la gorge en trois finitions: blanc, brill et brun.

Die Erde ergreifen.  
Zwischen den grossen Anzahl der verfügbaren Griffe gibt es auch die Griffmulde in drei verschiedene Farbe: Weiss, Brill und Dunkelbraun.

Держаться за землю.  
Множество ручек в наличии. Среди них выемка в трех различных цветах: белый, блестящий и темно-коричневый.







TECHNICAL

I colori dei prodotti stampati in questo catalogo possono variare rispetto agli originali per motivi tecnici strettamente legati alla stampa. Aran World srl si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche tecnico costruttive migliorative del prodotto senza obbligo di preavviso.

Due to technical reasons relating to the printing process, the colour of the products on this catalogue may vary respect to the original ones. Aran World srl reserves the right to make any technical, manufacturing improvement to the product without giving notice.

Los colores de los productos impresos en este catálogo pueden variar respecto a los originales por razones exclusivamente debidas al proceso de impresión. Aran World Srl se reserva el derecho de aportar cualquier mejora técnico constructiva del producto sin ningún preaviso.

Les coloris des produits présentés dans ce catalogue peuvent se différencier par rapport aux originaux à cause de contraintes techniques dues à l'impression. Aran World Srl se réserve le droit d'apporter toutes les modifications techniques et productives pour l'amélioration du produit sans obligation de préavis.

Die Farbe der gedruckten Produkte in diesem Katalog können aus technischen Gründen des Druckes vom Original ändern. Aran World S.R.L. behält sich das Recht, technische Änderungen in Konstruktion und Verbesserung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Цвета, которые представлены в этом каталоге, могут отличаться от оригинала по техническим причинам, связанным с печатью на бумаге. Aran World Srl оставляет за собой право привносить технико-конструктивные улучшения продукции без предварительного предупреждения.

TAVOLI E SEDIE - TABLES AND CHAIRS  
 MESASY SILLAS - TABLES ET CHAISES  
 TISCHE UND STÜHLE - СТОЛЫ И СТУЛЬЯ



Tavolo Alu bianco o Brill o testa di moro  
 Brill or white or dark brown Alu table  
 Mesa blanca o Brill o marrón oscuro  
 Table Alu blanc, brillant, brun  
 Tisch Alu Weiss, Brill, Dunkelbraun  
 Стол Alu белый, Brill, тёмно-коричневый



Tavolo Paolina  
 Paolina table  
 Mesa Paolina  
 Table Paolina  
 Tische Paolina  
 Cron Paolina



Sedia Daiane  
 Daiane chair  
 Silla Daiane  
 Chaise Daiane  
 Stuhl Daiane  
 стул Daiane



Sedia Margherita  
 Margherita chair  
 Silla Margherita  
 Chaise Margherita  
 Stuhl Margherita  
 стул Margherita



Tavolo Martin  
 Martin table  
 Mesa Martin  
 Table Martin  
 Tische Martin  
 Cron Martin



Sedia Nice  
 Nice chair  
 Silla Nice  
 Chaise Nice  
 Stuhl Nice  
 стул Nice



Sedia Vintage  
 Vintage chair  
 Silla Vintage  
 Chaise Vintage  
 Stuhl Vintage  
 стул Vintage

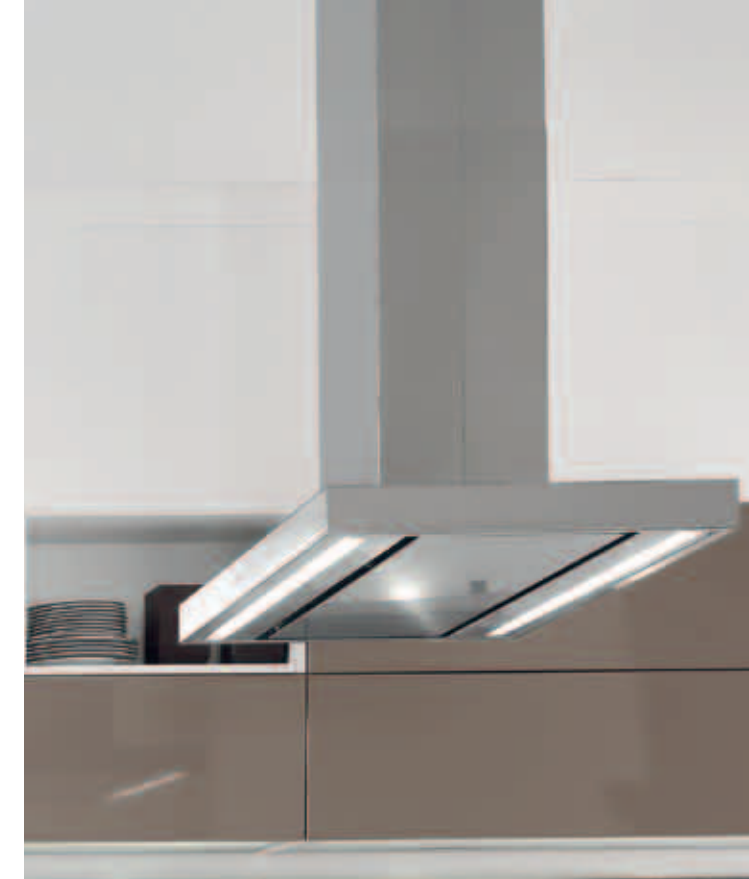
TAVOLI E SEDIE - TABLES AND CHAIRS  
MESASY SILLAS - TABLES ET CHAISES  
TISCHE UND STÜHLE - СТОЛЫ И СТУЛЬЯ



Tavolo Welldone  
Welldone table  
Mesa Welldone  
Table Welldone  
Tische Welldone  
Cron Welldone



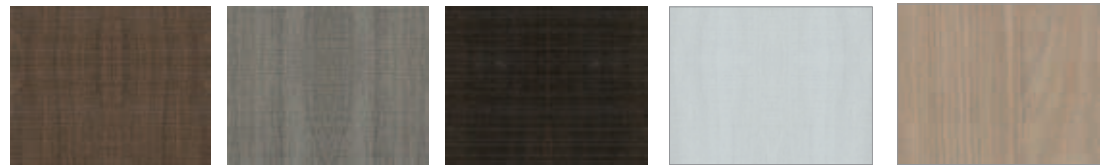
Sedia Helios  
Helios chair  
Silla Helios  
Chaise Helios  
Stuhl Helios  
стул Helios



Sgabello Kirk  
Kirk stool  
Taburete Kirk  
Chaise Kirke  
Stuhl Kirk  
Табурет Kirk

FINITURE E COLORI - FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES  
 FINITIONS ET COULEURS - FEINBEARBEITUNGEN UND FARBE - ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

TRANCHÉ



Noce tabacco  
Tobacco oak  
Nogal tabaco  
Noyer tabac  
Nussbaum Tabak  
Табачный орех

Rovere roccia  
Stone oak  
Roble roca  
Chêne rocher  
Eiche Rock  
Скальный дуб

Wengé  
Wengé  
Wengué  
Wengué  
Wengé  
Венге

Bianco  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiss  
Белый

Rovere Bruges  
Bruges oak  
Roble Bruges  
Chêne Bruges  
Eiche Bruges  
Дуб Брюгге

FRASSINO - ASH - FRESNO - FRÊNE - ASCHE - ЯСЕНЬ



Bianco  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiss  
Белый ясень

Beige  
Beige  
Crema  
Beige  
Beige  
Ясень бежевый

Visone  
Mink  
Visón  
Vison  
Nerz  
Ясень норковый

LARICE - LARCH - ALERCE - MÉLÈZE - LÄRCH - ЛИСТВЕННИЦА



Rovere slavato  
Washed oak  
Roble lavado  
Chêne délavé  
Gewaschenes Eiche  
Лиственница дуб бледный

Rovere fumo  
Fume oak  
Roble humo  
Chêne fumée  
Eiche Rauch  
Лиственница дымчатый дуб

Rovere Stratos  
White Stratos oak  
Roble Stratos  
Chêne Stratos  
Eiche Stratos  
Дуб Стратос

POLIMERICO - POLYMER - POLILAMINADO - POLYMÈRE - POLYMER - ПОЛИМЕР



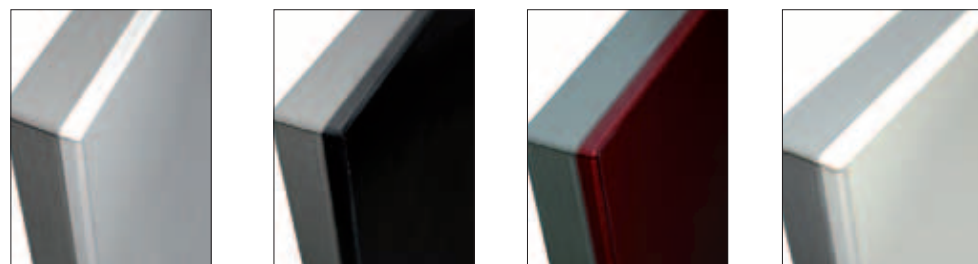
Bianco  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiss  
Белый

Grigio antracite  
Charcoal grey  
Gris antracita  
Anthrazitgrau  
Серый антрацит

Panna  
Cream  
Crema  
Crème  
Crème  
Молочный

Tortora  
Dove grey  
Gris ceniza  
Cappuccino  
Taube  
Сизый

EFFETTO VETRO - GLASS EFFECT - EFECTO VIDRIO  
 ASPECT VERRE - GLASEFFEKT - TERRA ЭФФЕКТ СТЕКЛА



Bianco  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiss  
Белый

Nero  
Black  
Negro  
Noir  
Schwarz  
Черный

Bordeaux  
Bordeaux  
Burdeos  
Bordeaux  
Bordeaux  
Бордовый

Panna  
Cream  
Crema  
Crème  
Crème  
Молочный

MANIGLIE - HANDLES - TIRADORES - POIGNEES - GRIFF- РУЧКИ

DI SERIE - STANDARD - DE SERIE - DE SERIE - STANDARD - СЕРИЙНЫЕ

<p><b>NEW</b></p> <p>VENUS</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>	<p>CONCAS</p> <p>Bianco - White Blanco - Blanc Weiss - Белый</p> <p>Testa di moro - Darkbrown Marrón oscuro - Brun Braun - Темно-коричневый</p>	<p>TECA</p> <p>DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-STANDARD СЕРИЙНЫЕ</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>
<p>TECA</p> <p>DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-STANDARD СЕРИЙНЫЕ</p> <p>Nichel - Nickel - Niquel Nickel - Nickel - Никель</p>	<p>STRATY</p> <p>Alluminio - Aluminium - Aluminio Aluminium - Aluminium - Алюминий</p>	<p>DOGA</p> <p>Nichel - Nickel - Niquel Nickel - Nickel - Никель</p>
<p>BILMA</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>	<p>OSSO</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>	<p>DOGA</p> <p>DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-СЕРИЙНЫЕ</p> <p>Alluminio - Aluminium - Aluminio Aluminium - Aluminium - Алюминий</p>
<p>SLIDE</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>	<p>VIDRIO</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>	<p>VEGA</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>
<p>PONTE</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>	<p>ARCO</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>	<p>MINI</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>
<p>VIRGOLA</p> <p>Bronzo - Bronze - Bronze Bronze - Bronze - Бронза</p>	<p>RIGA</p> <p>Cromo - Chrome - Cromo Chrome - Chrom - хром</p>	<p>INCASSO</p> <p>Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero - Acier Edelstahl - Нержавеющая Сталь</p>

VETRO - GLASS - VIDRIO - VERRE - GLAS - СТЕКЛО



Xenon alluminio scotch bright  
Xenon aluminium scotch bright  
Xenon aluminium scotch bright  
Xenon aluminium scotch bright  
Xenon aluminium scotch bright  
Xenon aluminium scotch bright  
Xenon алюминий scotch bright

Jhon alluminio scotch bright  
Jhon aluminium scotch bright  
Jhon aluminium scotch bright  
Jhon aluminium scotch bright  
Jhon Aluminium Scotch bright  
Jhon алюминий scotch bright

Bordeaux  
Bordeaux  
Burdeos  
Bordeaux  
Bordeaux  
Бордовый

Bianco  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiss  
Белый

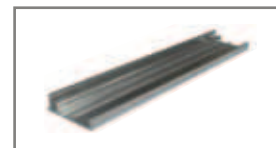
Nero  
Black  
Negro  
Noir  
Schwarz  
Черный

Satinato  
Satined  
Satinado  
Satiné  
Satinert  
Сатинированный

Stop sol  
Stop sol  
Stop sol  
Stop sol  
Stop sol  
Stop sol  
Stop sol  
Stop sol

**NEW**

MANIGLIA XENON SCOTCH BRIGHT  
 ANTA VETRO XENON

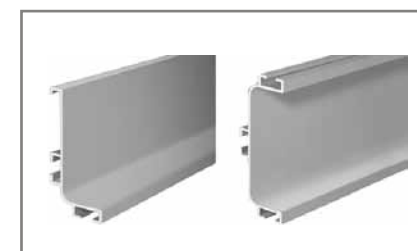


DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE  
 STANDARD-СЕРИЙНЫЕ

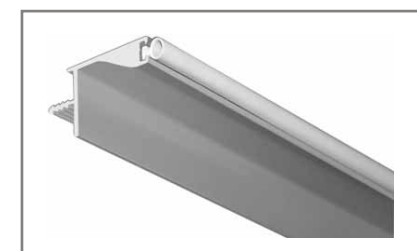
MANIGLIA COMMA INT. 148 MM SCOTCH-  
 BRIGHT ANTA VETRO JHON



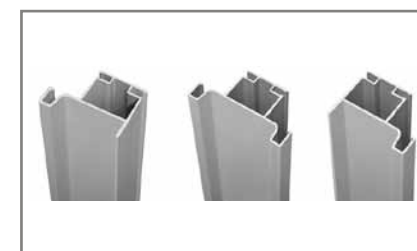
DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE  
 STANDARD-СЕРИЙНЫЕ



\*\*GOLA BASE - BASE CABINET C-CHANNEL  
 PERFIL UÑERO MUEBLE BAJO - GORGE M. BAS  
 GRIFFMULDE FÜR UNTERSCHRANK - "ВЬЕМКА" БАЫ



\* GOLA PENSILE - WALL CABINET C-CHANNEL  
 PERFIL UÑERO MUEBLE AÉREO-GORGE M. HAUT  
 GRIFFMULDE FÜR OBERSCHRANK - "ВЬЕМКА"  
 НАВЕСНОГО ШКАФА



\*\*GOLA COLONNA - COLUMN C-CHANNEL  
 PERFIL UÑERO M. COLUMNA - GORGE M. COLONNE  
 GRIFFMULDE FÜR HOCHSCHRANK  
 "ВЬЕМКА" КОЛОННЫ

\* DISPONIBILE SOLTANTO "BRILL"  
 AVAILABLE ONLY IN "BRILL" COLOR  
 DISPONIBLE EN COLOR "BRILL"  
 DISPONIBLE DANS LA COULEUR "BRILL"  
 NUR "BRILL" VERFÜGBAR  
 ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО В ЦВЕТЕ "BRILL"

\*\* DISPONIBILE NEI COLORI: BRILL, BIANCO LUCIDO, TESTA DI MORO  
 AVAILABLE IN BRILL, WHITE GLOSSY AND DARK BROWN COLORS  
 DISPONIBLE SÓLO EN COLOR BRILL, BLANCO BRILLO Y MARRÓN OSCURO  
 DISPONIBLE DANS LES COLORIS BRILL, BLANC BRILLANT ET BRUN  
 BRILL, WEISS GLANZ UND DUNKELBRAUN VERFÜGBAR  
 ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО В ЦВЕТЕ "BRILL",  
 ГЛЯНЦЕВАЯ БЕЛАЯ И ТЕМНО-КОРИЧНЕВАЯ

**DESIGN**  
Arch. Giampiero Gialanella &  
Aran Cucine Technical Department

**FOTOGRAFIA**  
Walter Gumiero  
Studio Leon

**GRAFICA&STYLING**  
Kemistry of Style

**FOTOLITO**  
Studio 59

**STAMPA**  
Kando Print 2013



ARAN WORLD S.r.l. Unipersonale  
Zona Industriale frazione Casoli - 64032 - Atri (TE) Italy  
Tel. +39 085 87941 - Fax +39 085 8794315  
www.arancucine.it info@aran.it



75MP1527